

Sở Tiện ích Công Massachusetts

Đơn Khiếu nại về Dân Quyền và Chống phân biệt đối xử

Chính sách của Sở Tiện ích Công Massachusetts (“DPU”) là không ai bị từ chối phúc lợi hoặc bị phân biệt đối xử, đe dọa hoặc trả thù trong bất kỳ chương trình, dịch vụ hoặc hoạt động nào của DPU bất kể giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, tín ngưỡng, nguồn gốc quốc gia (bao gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế), nhận dạng giới tính, thu nhập, giai cấp, khuyết tật, tuổi tác, khuynh hướng tình dục, dân tộc, thông tin di truyền, tổ tiên hoặc tình trạng cựu chiến binh. DPU cũng yêu cầu các nhà thầu phải tuân thủ chính sách này.

DPU không phân biệt đối xử bất kể giới tính, chủng tộc, màu da, tôn giáo, tín ngưỡng, nguồn gốc quốc gia (bao gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế), nhận dạng giới tính, thu nhập, tầng lớp, khuyết tật, tuổi tác, khuynh hướng tình dục, sắc tộc, thông tin di truyền, tổ tiên hoặc tình trạng cựu chiến binh trong quản lý các chương trình hoặc hoạt động. DPU không trả thù hoặc đe dọa bất kỳ cá nhân nào vì đã thực hiện quyền tham gia các hoạt động được bảo vệ bởi luật và quy định hiện hành của liên bang và tiểu bang về dân quyền cũng như không phân biệt đối xử; phản đối các hành động bị cấm bởi luật và quy định hiện hành của liên bang và tiểu bang về dân quyền cũng như không phân biệt đối xử, hoặc nhằm mục đích can thiệp vào các quyền đó. DPU chịu trách nhiệm điều phối những nỗ lực tuân thủ và tiếp nhận câu hỏi liên quan đến các yêu cầu không phân biệt đối xử, được thực hiện theo luật liên bang hoặc tiểu bang, bao gồm Phần VI của Đạo luật Dân quyền năm 1964, đã sửa đổi; Mục 504 của Đạo luật Phục hồi năm 1973; và Đạo luật Chống phân biệt Tuổi tác năm 1975.

Bất kỳ ai tin rằng mình hoặc bất kỳ nhóm người cụ thể nào đã bị phân biệt đối xử hoặc đã bị DPU đe dọa hoặc trả thù trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào hoặc một trong các nhân viên hoặc nhà thầu, bị cấm theo luật chống phân biệt đối xử của liên bang hoặc tiểu bang có thể gửi đơn khiếu nại này tới DPU. (Xem Phần II và III bên dưới).

Khiếu nại phải được nộp trong vòng 180 ngày theo lịch kể từ (các) ngày xảy ra hành động bị cáo buộc phân biệt đối xử hoặc ngày phát hiện hoặc trường hợp cuối cùng về hành động bị cáo buộc tiếp tục xảy ra. Nếu cáo buộc phân biệt đối xử dựa trên một loạt các hành động liên tục, vui lòng cung cấp chi tiết cho biết thời điểm bắt đầu cáo buộc phân biệt đối xử và nó tiếp tục như thế nào cho đến hành động cáo buộc phân biệt đối xử gần đây nhất. Thủ tục khiếu nại của DPU không ngăn cản người nộp đơn khiếu nại chính thức với các cơ quan tiểu bang hoặc liên bang khác hoặc tìm kiếm luật sư riêng cho các khiếu nại cáo buộc phân biệt đối xử.

Phần I: Thông tin Liên hệ

Họ tên:	Điện thoại:	Điện thoại (nơi làm việc):
---------	-------------	----------------------------

Địa chỉ:	Thành phố, Tiểu bang, Mã Zip:
Quý vị có cần tài liệu liên quan đến xử lý khiếu nại này ở định dạng dễ tiếp cận không? Chữ in lớn _____ Băng âm thanh _____ Thiết bị Viễn thông cho người Khiếm thính (TDD) _____ Khác _____ Nếu có, hãy liên hệ Điều phối viên Chống phân biệt đối xử của DPU, Andrea Rivera Casul theo số (857) 274-6194 hoặc andrea.r.casul@mass.gov. Thiết bị liên lạc Từ xa cho người Khiếm thính (TTY)# Dịch vụ Chuyển tiếp 1-800-439-2370	
Phần II: Khiếu nại về Phân biệt đối xử	
Ngày xảy ra hành vi bị cáo buộc phân biệt đối xử, ngày mà người khiếu nại biết được hành vi bị cáo buộc phân biệt đối xử hoặc ngày thực hiện hành vi cuối cùng trong một loạt hành động bị cáo buộc phân biệt đối xử:	
(Các) tên, địa chỉ và chức danh của viên chức hoặc tổ chức bị cáo buộc phân biệt đối xử:	
Địa điểm DPU xảy ra sự cố nếu có:	
Tên, địa chỉ và số điện thoại của luật sư hoặc người đại diện được ủy quyền, nếu có:	

(Các) tên, địa chỉ và số điện thoại của (những) người bị phân biệt đối xử (nếu khác với người nộp đơn) và giải thích về mối quan hệ của người nộp đơn với (những) người đó:

**Vui lòng cho biết (các) cơ sở mà quý vị tin rằng đã xảy ra phân biệt đối xử:
Các mục được bảo vệ theo Luật Dân Quyền Liên bang:**

☐ Chủng tộc	☐ Màu da	☐ Nguồn gốc Quốc gia (bao gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế)	
☐ Khuyết tật	☐ Giới tính	☐ Tuổi tác	☐ Đe dọa và/hoặc trả thù

Các mục được bảo vệ theo luật/sắc lệnh của Tiểu bang:

☐ Khuyết tật	☐ Tín ngưỡng	☐ Giới tính	☐ Khuynh hướng tình dục	☐ Tôn giáo	☐ Tổ tiên
☐ Giới tính	☐ Dân tộc	☐ Tuổi tác	☐ Nhận dạng Giới tính	☐ Thể hiện Giới tính	☐ Tình trạng Cựu chiến binh
☐ Lý lịch	☐ Khác (ghi rõ)				

Giải thích ngắn gọn và rõ ràng nhất có thể những gì đã xảy ra và quý vị tin rằng mình bị phân biệt đối xử như thế nào. Cho biết ai đã tham gia. Hãy chắc chắn có thông tin các thành viên khác của công chúng được đối xử khác với quý vị như thế nào. Đồng thời đính kèm bất kỳ tài liệu bằng văn bản nào liên quan đến khiếu nại, bao gồm thông tin liên hệ của bất kỳ nhân chứng nào về (các) hành động dẫn đến khiếu nại. Nếu cần thêm chỗ trống, hãy sử dụng thêm giấy.

Phần III: Quý vị đã nộp đơn khiếu nại lên bất kỳ cơ quan hoặc tòa án nào khác của tiểu bang, địa phương hoặc liên bang chưa?

☐

Có

☐

Không

Nếu trả lời có cho câu hỏi trên, vui lòng cung cấp (các) tên cơ quan và thông tin liên hệ của người tại cơ quan/tòa án nơi nộp đơn khiếu nại. Có thể đính kèm các giấy tờ bổ sung với nhiều thông tin hơn nếu cần.

(Các) Tên Cơ quan:

Người Liên hệ:

Địa chỉ:

Thành phố:

Tiểu bang:

Mã Zip:

Số điện thoại:

Xin lưu ý: Có thể nộp đơn khiếu nại Mục VI với cơ quan liên bang hoặc Văn phòng Tư pháp Môi trường EEA/DPU hoặc với cả hai. Có thể nộp đơn khiếu nại lên Văn phòng Tư pháp Môi trường thuộc Văn phòng Điều hành các Vấn đề Năng lượng và Môi trường (EEA)/DPU theo địa chỉ được nêu ở trang cuối cùng của mẫu đơn này.

Xin lưu ý: Chỉ có thể khiếu nại dựa trên sự bảo vệ của tiểu bang cho DPU.

Phần V: Chữ ký:

Vui lòng ký tên bên dưới. Có thể đính kèm bất kỳ tài liệu bằng văn bản hoặc thông tin nào khác mà quý vị cho là có liên quan đến khiếu nại.

Đã ký theo sự chấp thuận và trừng phạt nếu khai man _____ vào ngày _____, 20____.

Chữ ký

LƯU Ý: DPU không thể chấp nhận khiếu nại nếu không có chữ ký.

Vui lòng gửi bản điện tử hoặc gửi mẫu đơn đã điền tới:

Department of Public Utilities

One South Station, Third Floor,

Boston, MA 02110

Attn: Andrea Casul, Non-Discrimination Coordinator

Email: andrea.r.casul@mass.gov